



Совет Безопасности

Distr.: General
26 September 2012
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 6841-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 26 сентября 2012 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке», Председатель Совета выступил от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности вновь заявляет о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Совет Безопасности подчеркивает, что сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в вопросах, касающихся поддержания мира и безопасности и соответствующих главе VIII Устава, может способствовать укреплению коллективной безопасности.

Совет Безопасности ссылается на все свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, в которых подчеркивается важность формирования эффективных партнерств между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями согласно Уставу и соответствующим уставным документам региональных и субрегиональных организаций.

Совет Безопасности выражает свою признательность за брифинги Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Пан Ги Муна и Генерального секретаря Лиги арабских государств Набиля аль-Араби.

Совет Безопасности признает и продолжает поощрять меры Лиги арабских государств по содействию коллективным усилиям, предпринимаемым с целью мирного урегулирования конфликтов на Ближнем Востоке, и стимулированию международного реагирования на преобразования, происходящие в регионе, вновь заявляя при этом о своей твердой приверженности суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности стран региона, а также целям и принципам Устава.

Совет Безопасности приветствует активизацию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в свете таких преобразований, которые отражают законное стремление всех народов региона к свободе, участию в политической жизни и социально-экономическому благополучию в условиях плюралистического общества.



Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и стремление к всестороннему урегулированию арабо-израильского конфликта и вновь заявляет о важном значении Арабской мирной инициативы. Совет Безопасности ссылается также на свои соответствующие предыдущие резолюции.

Ссылаясь на свои резолюции 2042 (2012) и 2043 (2012), Совет Безопасности приветствует назначение Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии как важный шаг вперед в сотрудничестве между обеими организациями и выражает свою поддержку его усилиям по дальнейшему предоставлению добрых услуг Генерального секретаря в этой области.

Совет Безопасности высоко оценивает неизменную приверженность членов Лиги арабских государств международной деятельности по поддержанию мира и миростроительству, выражающуюся, в частности, в предоставлении воинских контингентов в миротворческие операции Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности отмечает посвященное сотрудничеству общее совещание секретариатов Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и их специализированных организаций, которое проходило 10–12 июля 2012 года в Вене.

Совет Безопасности принимает к сведению намерение представителей обеих организаций осуществлять сотрудничество по широкому кругу вопросов, представляющих общий интерес, формулируя при необходимости надлежащие совместные меры реагирования на гуманитарные кризисы и оказывая содействие соблюдению прав человека, уважению свободы выражения мнений, обеспечению продовольственной безопасности, охране окружающей среды и борьбе с терроризмом и незаконным оборотом наркотиков и оружия, и подчеркивает при этом необходимость обеспечения того, чтобы во всех усилиях Организации Объединенных Наций по восстановлению мира и безопасности также соблюдался и поощрялся принцип верховенства права.

Совет Безопасности ссылается на свои заявления для печати от 12 и 14 сентября относительно недавних нападений на сотрудников и служебную территорию дипломатических миссий и вновь заявляет, что такие акты не имеют никакого оправдания, какие бы причины ни побуждали к их совершению, когда бы и кем бы они ни совершались. Совет Безопасности подчеркивает важность уважения и понимания религиозного и культурного многообразия во всем мире. Совет Безопасности особо отмечает общую приверженность Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств налаживанию глобального диалога с целью поощрения терпимости и укрепления мира и призывает к активизации сотрудничества в свете последних событий в интересах улучшения понимания между странами, культурами и цивилизациями.

Совет Безопасности признает важность укрепления сотрудничества с Лигой арабских государств в деле наращивания потенциала в поддержании международного мира и безопасности.

Совет Безопасности выражает свою решимость принимать эффективные меры к дальнейшей активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в соответствии с главой VIII Устава.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря доложить в установленном порядке о дальнейших путях укрепления институциональных взаимоотношений и сотрудничества между обеими организациями».
